

A' la Carte

LO CHEF PROPONE
DER CHEFKOCH SCHLÄGT VOR
THE CHEF PROPOSES
LE CHEF PROPOSE

Un gran fritto misto di pesce con patatine, croccante e goloso da
condividere in compagnia

Ein toller gemischter Fisch mit Pommes frites, knusprig und lecker zum Teilen mit Freunden
A great mixed fish fry with chips, crispy and delicious to share with friends

Un excellent assortiment de poissons frits avec frites, croustillant et savoureux à partager entre amis

48 fr.

Merluzzo alla mediterranea con contorno

Kabeljau nach mediterraner Art mit Beilage
Mediterranean-style cod with side dish
Cabillaud à la méditerranéenne avec garniture

32 fr.

Tartare di manzo condita, con patatine

Gewürztes Rindertartar mit Pommes frites
Seasoned beef tartare with chips
Tartare de bœuf assaisonnée avec frites

35 fr.

Tagliatelle vongole e porcini

Tagliatelle mit Venusmuscheln und Steinpilzen
Tagliatelle with clams and porcini mushrooms
Tagliatelles aux palourdes et cèpes

29 fr.

A' la Carte

ANTIPASTI - STARTERS VORSPEISEN - ENTRÉES

Carpaccio di Manzo Rucola e Grana

Carpaccio vom Rind mit Rucola und Grana-Käse

Beef Carpaccio with rocket and Grana cheese

Carpaccio de bœuf avec roquette et fromage Grana

28 fr

Crudo 24 Mesi con Burrata Pugliese

Crudo 24 Mesi mit Burrata Pugliese

Crudo 24 Mesi with Burrata Pugliese

Jambon cru affiné 24 mois avec burrata des Pouilles

26 fr.

Parmigiana di Melanzane

Aubergine Parmigiana

Parmigiana of Aubergines

Parmigiana d'aubergines

18 fr.

Bruschettona della Casa

Bruschettona des Hauses

Bruschettona of the House

Bruschettona de la maison

9 fr.

Insalata di Mare

Meeressalat

Sea Salad

Salade de la mer

27 fr.

Carpaccio di Spada Affumicato

Carpaccio aus geräuchertem Schwertfisch

Smoked Swordfish Carpaccio

Carpaccio d'espadon fumé

25 fr.

Impepata di Cozze

Gepfefferte Muscheln

Peppered Mussels

Moules au poivre

24 fr.

Polipo alla Ligure

Oktopus nach ligurischer Art

Octopus Ligurian style

Poulpe à la ligure

26 fr.

A' la Carte

PRIMI - FIRST COURSES - ERSTE GÄNGE - ENTRÉES CHAUDES

Spaghetti alla Carbonara (con guanciale di Norcia, Pecorino, Uovo)

(mit Norcia-Schmalz, Pecorino-Käse, Ei)/

(with Norcia lard, Pecorino cheese, egg)

(avec lard de Norcia, fromage Pecorino, œuf)

26 fr.

Gnocchi Caserecci con Taleggio e Noci

Hausgemachte Gnocchi mit Taleggio und Walnüssen

Homemade Gnocchi with Taleggio and Walnuts

Gnocchis maison au Taleggio et aux noix

24 fr.

Tagliatelle Casarecce ai Porcini

Tagliatelle Casarecce mit Steinpilzen/

Tagliatelle Casarecce with Porcini mushrooms

Tagliatelles casarecce aux cèpes

26 fr.

Tortelloni Caserecci alla Piemontese (Pomodoro e Panna)

Hausgemachte Tortelloni (Tomaten-Sahne-Soße)

Homemade Tortelloni with tomato and cream

Tortelloni maison à la sauce tomate et crème

26 fr.

Risotto Gorgonzola e Pere

Risotto mit Gorgonzola und Birne

Gorgonzola and Pear Risotto

Risotto au gorgonzola et à la poire

27 fr.

A' la Carte

PRIMI - FIRST COURSES - ERSTE GÄNGE - ENTRÉES CHAUDES

Scialatiello Allo Scoglio

Scialatielli mit Meeresfrüchten
Scialatielli with seafood
Scialatielli aux fruits de mer

29 fr.

Pacchero con Spada e Melanzana

Pacchero mit Schwertfisch und Aubergine
Pacchero with Swordfish and Aubergine
Paccheri à l'espadon et à l'aubergine

26 fr.

Risotto Gamberetti e Zucchine

Shrimps und Zucchini-Risotto
Shrimps and Courgette Risotto
Risotto aux crevettes et aux courgettes

27 fr.

Tagliatelle Casarecce con Vongole e Taleggio

Hausgemachte Tagliatelle mit Venusmuscheln und Taleggio-Käse
Homemade-style tagliatelle with clams and Taleggio cheese
Tagliatelles maison aux palourdes et au fromage Taleggio

28 fr.

Tagliatelle Casarecce alla Portofino (Salmone e Panna)

Hausgemachte Tagliatelle(mit Lachs und Sahne)
Homemade-style tagliatelle (with salmon and cream)
Tagliatelles maison (au saumon et à la crème)

24 fr.

A la Carte

SECONDI – MAIN COURSES – HAUPTGERICHTE – PLATS PRINCIPAUX

Pollo al Cestello con Patatine (Carne provenienza CH)

Korb mit Hähnchen und Pommes frites

Basket of Chicken with Fries

Panier de poulet avec frites

28 fr.

Roastbeef all'Inglese con Patatine (Carne provenienza CH-UR-PY)

Roastbeef nach englischer Art mit Pommes frites

English-style Roastbeef with Fries

Rosbif à l'anglaise avec frites

28 fr.

Cordon blue di Maiale con Patatine (Carne provenienza CH)

Cordon blau vom Schwein mit Pommes frites

Cordon blue of Pork with Fries

Cordon bleu de porc avec frites

35 fr.

Gran Milanese La Terrazza impanata con bologna burrata pistacchio e Patine (Carne provenienza CH)

29 fr.

Große Mailänder Schnitzel mit Pommes

Large breaded Milanese cutlet with French fries

Grande escalope milanaise panée avec frites

Scaloppina al Vino Bianco con Verdure saltate (Carne provenienza CH)

28 fr.

Schnitzel in Weißwein mit sautierten Gemüsen

Escalope in White Wine with Sautéed Vegetables

Escalope au vin blanc avec légumes sautés

Entrecote di Manzo alla Griglia con contorni Misti (Carni provenienza CH-UR-PY)

40 fr.

Gegrilltes Rinderentrecôte mit gemischten Beilagen

Grilled Beef Entrecote with Mixed Side Dishes

Entrecôte de bœuf grillée avec accompagnements variés

A la Carte

SECONDI – MAIN COURSES – HAUPTGERICHTE – PLATS PRINCIPAUX

Entrecote di Manzo al Pepe con contorni Misti (Carne provenienza CH-UR-PY)

43 fr.

Entrecôte vom Rind mit Pfeffer mit gemischten Beilagen

Beef Entrecote with Pepper with Mixed Side Dishes

Entrecôte de bœuf au poivre avec accompagnements variés

Entrecote di Manzo ai Porcini con contorni Misti (Carne provenienza CH-UR-PY)

45 fr

Entrecote vom Rind mit Steinpilzen mit gemischten Beilagen

Entrecote of Beef with Porcini mushrooms with mixed side dishes

Entrecôte de bœuf aux cèpes avec accompagnements variés

Impanata con patatine per bambini (Carne provenienza CH)

Semmelbrösel mit Chips für Kinder

Breadcrumbs with chips for children

Chapelure avec frites pour enfants

16 fr.

Fritto Misto con Patatine

Gebratener gemischter Fisch mit Pommes frites

Fried Mixed Fish with Fries

Poisson frit mixte avec frites

38 fr.

Fritto di Calamari con Patatine

Gebratene Calamari mit Pommes frites

Fried Calamari with Fries

Calamars frits avec frites

34 fr.

Pesce Spada alla Siciliana con Contorni Misti

Sizilianischer Schwertfisch mit gemischten Beilagen

Sicilian Swordfish with Mixed Side Dishes

Espadon à la sicilienne avec accompagnements variés

38 fr.

Gamberoni Alla Griglia con Patatine (7pz.)

Gegrillte Garnelen mit Pommes frites (7St.)

Grilled Prawns with Chips (7pcs.)

Crevettes grillées avec frites (7 pièces)

39 fr.

A' la Carte

INSALATONE - SALADS - SALATE - SALADES

Pollo

Petto di Pollo Grigliato, Insalata Mista, Carote, Pomodori e Radicchio
Gegrillte Hähnchenbrust, gemischter Salat, Karotten, Tomaten und Radicchio
Grilled Chicken Breast, Mixed Salad, Carrots, Tomatoes and Radicchio
Blanc de poulet grillé, salade mixte, carottes, tomates et radicchio

22 fr.

Tonno

Tonno, Insalata Mista, Radicchio, Pomodoro, Mozzarella e Olive Nere
Thunfisch, gemischter Salat, Radicchio, Tomate, Mozzarella und schwarze Oliven
Tuna, Mixed Salad, Radicchio, Tomato, Mozzarella and Black Olives
Thon, salade mixte, radicchio, tomate, mozzarella et olives noires

18 fr.

Salmone

Salmone Scottato, Insalata Mista, Pomodorini e Cetrioli
Gebratener Lachs, gemischter Salat, Tomaten und Gurken
Seared Salmon, Mixed Salad, Tomatoes and Cucumbers
Saumon poêlé, salade mixte, tomates cerises et concombres

24 fr.

Nizzarda

Insalata Mista, Olive, Acciughe, Capperi, Uovo Sodo, Fagiolini e Patate
Gemischter Salat, Oliven, Sardellen, Kapern, gekochtes Ei, grüne Bohnen und Kartoffeln
Mixed Salad, Olives, Anchovies, Capers, Boiled Egg, Green Beans and Potatoes
Salade mixte, olives, anchois, câpres, œuf dur, haricots verts et pommes de terre

22 fr.

PRESENZA ALLERGENI

VORHANDENSEIN VON ALLERGENEN -
PRESENCE OF ALLERGENS - PRÉSENCE
D'ALLERGÈNES

1. **Cereali contenenti glutine e relative prodotti** (Glutenhaltiges Getreide und dessen Erzeugnisse - Cereals containing gluten and their products - Céréales contenant du gluten et produits dérivés)
2. **Crostacei e relativi prodotti** (Krustentiere und ihre Produkte - Crustaceans and their products- Crustacés et produits à base de crustacés)
3. **Uova e relativi prodotti** (Eier und ihre Erzeugnisse - Eggs and their products - Œufs et produits à base d'œufs)
4. **Pesce e relativi prodotti** (Fisch und Fischprodukte - Fish and fish products - Poissons et produits à base de poisson)
5. **Arachidi e relativi prodotti** (Erdnüsse und Erdnussprodukte - Peanuts and their products - Arachides et produits à base d'arachides)
6. **Semi di soia e relativi prodotti** (Sojabohnen und Sojaprodukte - Soya beans and their products - Soja et produits à base de soja)
7. **Latte e relativi prodotti (incluso lattosio)** (Milch und Milcherzeugnisse (einschließlich Laktose) - Milk and milk products (including lactose) - Lait et produits à base de lait (y compris le lactose))
8. **Frutta con guscio: mandorle, noci, nocciole, anacardi, noci di pecan, noci del Brasile, noci del Queensland e relativi prodotti** (Nüsse: Mandeln, Walnüsse, Haselnüsse, Cashewnüsse, Pekannüsse, Paranüsse, Queensland-Nüsse und deren Erzeugnisse - Nuts: almonds, walnuts, hazelnuts, cashews, pecans, Brazil nuts, Queensland nuts and their products - Fruits à coque : amandes, noix, noisettes, noix de cajou, noix de pécan, noix du Brésil, noix du Queensland et produits dérivés)
9. **Sedano e relativi prodotti** (Sellerie und seine Erzeugnisse - Celery and its products - Céleri et produits à base de céleri)
10. **Senape e relativi prodotti** (Senf und Senferzeugnisse - Mustard and its products - Moutarde et produits à base de moutarde)
11. **Semi di sesamo e relativi prodotti** (Sesamsamen und verwandte Erzeugnisse - Sesame seeds and related products - Graines de sésame et produits à base de sésame)
12. **Diossido di zolfo e solfiti a concentrazioni maggiori di 10 mg/kg o mg/litro riportati come SO₂** (Schwefeldioxid und Sulfite in Konzentrationen von mehr als 10 mg/kg oder mg/Liter, angegeben als SO₂ - Sulphur dioxide and sulphites at concentrations greater than 10 mg/kg or mg/litre reported as SO₂ - Anhydride sulfureux et sulfites à des concentrations supérieures à 10 mg/kg ou 10 mg/litre exprimées en SO₂)
13. **Lupino e relativi prodotti** (Lupin und seine Produkte - Lupin and its products - Lupin et produits à base de lupin)
14. **Molluschi e relativi prodotti** (Mollusken und ihre Produkte - Molluscs and their products - Mollusques et produits à base de mollusques)
- 15.)

Per ogni chiarimento in merito agli allergeni non esitate a chiedere al responsabile di sala:

saremo lieti di rispondere dettagliatamente ad ogni vostra richiesta.

Wenn Sie Fragen zu Allergenen haben, zögern Sie bitte nicht, sich an den Hallenmanager zu wenden:

Wir werden Ihre Fragen gerne und ausführlich beantworten.

If you have any questions regarding allergens, please do not hesitate to ask the hall manager:

we will be happy to answer any of your questions in detail.

Si vous avez des questions concernant les allergènes, n'hésitez pas à vous adresser au responsable de salle :

nous serons heureux de répondre à toutes vos questions en détail.